



「甲骨文」堰出し友禅訪問着 四季の詩

(変り無地縮緬生地)

清水 光美

倉敷芸術科学大学芸術学部

(1998年9月30日 受理)

甲骨文字は地色を染め上げる前に仕上げ、糊糊で地色の場所を全部防染し、文字の所を残して糊が乾いた時に豆地入れ後刷で染め上げて行く。墨色を主体に少量の金茶色と水色を暈し合わせる。地色の右の白い地の部分はローケツの吹雪を蒔き貝胡粉を引き生成地と胡粉場との変化を見せる。左地色場面はローケツ吹雪振りを2度繰り返す、3回目はダンマル液を丸刷で大き目に叩き深みをつけその効果を出す。染料は墨、直接染料、貝胡粉を使用。

kokotsumon

Kimono designed in the Pictographic Sekidashi Yuzen technique. The title of the design is “Poem for Four Seasons.”

(Kawarimuji Chirimen Textile)

Mitsumi SHIMIZU

College of the Arts

Kurashiki University of Science and the Arts,

2640 Nishinoura, Tsurajima-cho, Kurashiki-shi, Okayama 712-8505, Japan

(Received September 30, 1998)

Pictographs are painted before the background color is dyed. Protecting the color of the background and the pictographs, color is added to the textile by paintbrush after being dipped in a soy powder solution.

Painting with a light golden brown Chinese ink and ink the color of water, these are blended into the background.

Batik snowstorms are scattered into the white parts of the background on the righthand side stressing the variation between a painted textile and a non-painted textile with the drawing shell powder brushed off to highlight these variations.

On the lefthand side, batik snowstorms are twice pressed into the ground color and with the completion of this stage pine tree resin is forcefully added by a rounded brush in a third stage to add depth to the textile. Materials used are dye, chinese ink, paint and shell powder.